

## Bibliographie

Monique C. Cormier

---

Volume 35, Number 2, juin 1990

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/002395ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/002395ar>

[See table of contents](#)

---

### Publisher(s)

Les Presses de l'Université de Montréal

### ISSN

0026-0452 (print)

1492-1421 (digital)

[Explore this journal](#)

---

### Cite this document

Cormier, M. C. (1990). Bibliographie. *Meta*, 35(2), 417–421.  
<https://doi.org/10.7202/002395ar>

# DOCUMENTATION

## ■ DICTIONNAIRES

- ALBERT, Pierre, BALLE, Francis *et al.* (1988) : *Lexique de la presse écrite*, Paris, Dalloz.
- ARNAUD, André-Jean (dir.) (1988) : *Dictionnaire encyclopédique de théorie et de sociologie du droit*, Paris, Librairie Générale de Droit et de Jurisprudence / E. Story-Scientia, XXIII + 487 p. [229 \$<sup>1</sup>]
- ATIAS, Christian, BERGEL, Jean-Louis (1989) : *Lexique de droit immobilier*, Paris, Dalloz, V + 222 p. [24,75 \$]
- BALEYTE, Jean, KURGANSKY, Alexandre *et al.* (1989) : *Dictionnaire économique et juridique français-anglais / English-French Economic and Legal Dictionary*, 2<sup>e</sup> édition, Paris, Navarre, 667 p. [99 \$]
- BALFET, Hélène (1988) : *Lexique plurilingue pour la description des poteries*, Paris, CNRS, 30 p. [8,75 \$]
- BALFET, Hélène, FAUVET-BERTHELOT, M. F. et S. MONZON (1989) : *Lexique et typologie des poteries*, Paris, Presses du CNRS, 160 p.
- Bell Canada (1989) : *La télématique. Services vidéotex. Terminologie / Telematics Services. Videotex. Terminology*, Montréal, Bell Canada — Services linguistiques, 128 p. [15 \$]
- BERNARD, Yves et Jean-Claude COLLI (1989) : *Dictionnaire économique et financier*, 5<sup>e</sup> édition, Paris, Seuil, 1 472 p. [139 \$]
- BERNARD, Yves et Jean-Claude COLLI (1989) : *Vocabulaire économique et financier*, 6<sup>e</sup> édition, Paris, Seuil, 512 p. [11,95 \$]
- BLANCHET, Jean et Yolande BERNARD (1989) : *Lexique de muséologie / Glossary of Museology*, Bulletin de terminologie 188, Ottawa, Ministre des Approvisionnements et Services Canada, 263 p. [10,95 \$ ; étranger : 13,15 \$ US]
- BOURGEOIS, René et Gérard BERNHARD (1988) : *Lexique de culture et civilisation allemandes*, Paris, Dalloz, 352 p. [82 FF]
- BRAND, D. et M. DUROUSSET (1989) : *Dictionnaire thématique Histoire-Géographie*, Paris, Sirey, pag. multiple. [42 \$]
- BRINKMANN, Karl-Heinz (1989) : *Wörterbuch der Daten- und Kommunikations technik, Deutsch-Englisch / English-German*, Wiesbaden, Brandstetter, 1 046 p. [110 DM]
- BRUNET, Jean-Paul (1990) : *Dictionnaire de la Police et de la Pègre, américain-français, français-américain*, Paris, La Maison du dictionnaire. [450 FF]
- BUENDIA, Laurent et Line PARADIS (1989) : *Glossary Desktop Publishing / Lexique Éditique*, Ottawa, Ministre des Approvisionnements et Services Canada, 64 p.
- CÉNAC, A. (1989) : *Dictionnaire des urgences médicales de l'adulte*, 2<sup>e</sup> édition, Paris, Masson, 416 p. [51,50 \$]
- Chambre Syndicale de la Recherche et de Production du Pétrole et du Gaz Naturel (1987) : *Dictionnaire de prospection sismique anglais-français, français-anglais*, Paris, Ed. Technip, X + 311 p. [95 \$]
- CHERPILLOD, André (1988) : *Dictionnaire étymologique des noms d'hommes et de dieux*, Paris, Masson, 497 p. [74,10 \$]
- CLAS, André et Émile SEUTIN (1989) : *J' parle en tarmes. Dictionnaire de locutions et d'expressions figurées au Québec*, Montréal, Sodilis, VI + 245 p. [25 \$]
- COLE, Wayne, BOUCHER, Lise et coll. (1989) : *Le langage parlementaire / The Language of Parliament*, Bulletin de terminologie 189, Ottawa, Ministre des Approvisionnements et Services Canada, 135 p. [10,95 \$ ; étranger : 13,15 \$ US]
- COLLIER, Linda P. (1989) : *Vocabulaire de la bourse et du placement / Stock Market and Investment Vocabulary*, Bulletin de terminologie 190, Ottawa, Ministre des Approvisionnements et Services Canada, 269 p. [16,95 \$ ; étranger : 20,35 \$ US]
- Conseil international de la langue française (1989) : *Dictionnaire de l'océan*, Paris, CILF, 1100 p. [175 \$]
- Conseil international de la langue française (1989) : *Dictionnaire de la photographie*, Paris, CILF. [120 FF]
- Conseil international de la langue française (1989) : *Dictionnaire quadrilingue de la presse et des médias*, Paris, CILF. [240 FF]
- Conseil international de la langue française (1989) : *Dictionnaire français-arabe de la presse et des médias*, Paris, CILF. [120 FF]
- DALLA-COSTA, R. (1988) : *Dictionnaire des sports aériens ultralégers. Deltaplane — ULM — parapente. Français-anglais, anglais-français*, Toulouse, CEPADUES, 88 p. [14 \$]

- DEBBASCH, Charles et Yves DAUDET (dir.) (1988) : *Lexique de politique : États — Vie politique — Relations internationales*, 5<sup>e</sup> éd., Paris, Dalloz, 440 p. [88 FF]
- DE FONTENETTE, François (1989) : *Vocabulaire juridique*, Coll. «Que sais-je?», n° 2457, Paris, Presses Universitaires de France, 127 p. [8,25 \$]
- DELAMARE, Jacques et coll. (1989) : *Dictionnaire des termes de médecine*, 22<sup>e</sup> édition revue et augmentée, Paris, Maloine, XIII + 1031 p. [39,95 \$]
- DEVIVIER, Michel (1989) : *Dictionnaire des mots et termes d'informatique anglais-français, français-anglais*, Paris, Technique et Documentation, 288 p. [46,25 \$]
- DEVIVIER, Michel et Corinne LÉONARD (1989) : *Dictionnaire d'informatique et techniques associées, anglais / français, français / anglais*, Paris, Technique et Documentation, 288 p.
- DEVIVIER, Michel et Corinne LÉONARD (1989) : *Dictionnaire Télématique*, Toulouse, CEPADUES, 195 p. [39 \$]
- Dictionnaire de la sociologie* (1989) : Coll. Essentiels, Paris, Larousse, 237 p. [31,95 \$]
- Dictionnaire de médecine Flammarion* (1989) : 3<sup>e</sup> édition, Paris, Flammarion, 1 129 p. [69 \$]
- DOBENIK, R. et G. HARTLINE (1989) : *Dictionnaire technique de la marine, anglais-français et français-anglais*, Paris, La Maison du dictionnaire, 646 p. [112,50 \$]
- DUBÉ, Jacques (1989) : *Lexique analogique. Analogies, synonymes, traductions, citations*, Ottawa, Approvisionnement et Services Canada, VIII + 257 p. [14,95 \$ ; étranger : 17,95 \$ US]
- DU JOURDIN, Mollat et Christiane VILLAIN-GANDOSSI (dir.) (1988) : *Nouveau glossaire nautique d'Augustin Jal. Lettres A-B*, Paris, CNRS, 232 p.
- DU JOURDIN, Mollat et Christiane VILLAIN-GANDOSSI (dir.) (1989) : *Nouveau glossaire nautique d'Augustin Jal. Lettre G*, Paris, CNRS, 144 p.
- DUPAYRAT, J. (1989) : *Dictionnaire chimique et technologique des sciences biologiques anglais-français*, Paris, Technique et Documentation, 140 p. [40 \$]
- DURAND, H. (1988) : *Dictionnaire des examens biologiques et investigations paracliniques*, 2<sup>e</sup> édition, Paris, Doin, 422 p. [48,75 \$]
- FAUDOUAS, J.-C. (1989) : *Dictionnaire technique des industries graphiques anglais-français et français-anglais*, Paris, La Maison du dictionnaire, 309 p. [79,95 \$]
- FÉNELON, Paul (1989) : *Dictionnaire d'histoire et de géographie agraires*, Paris, CILF, 1300 p. [290 FF]
- FISHER, Renée (1988) : *Dictionnaire des nouvelles technologies*, 2<sup>e</sup> édition, Paris, Eyrolles, 512 p. [69 \$]
- FISHER, Renée (1988) : *Dictionnaire informatique anglais-français*, 5<sup>e</sup> éd., Paris, Eyrolles, 714 p. [74,25 \$]
- FORBES, J. R. (1988) : *Dictionnaire F/A et A/F d'architecture et de construction*, 2<sup>e</sup> éd., Paris, Technique et Documentation. [97,50 \$]
- FOUCAULT, A. (1988) : *Dictionnaire de géologie*, 3<sup>e</sup> édition révisée et augmentée, Paris, Masson, 352 p. [31,40 \$]
- GARNIER, M. et J. DELAMARE (1989) : *Dictionnaire des termes de médecine*, 22<sup>e</sup> éd., Paris, Maloine, 1 048 p.
- GARRABÉ, J. (1989) : *Dictionnaire taxinomique de psychiatrie*, Paris, Masson, 236 p. [51,50 \$]
- GINGUAY, Michel (1989) : *Dictionnaire anglais-français d'informatique*, 9<sup>e</sup> édition révisée et augmentée, Paris, Masson, 309 p. [36,40 \$]
- GOULET, Cyrille (1989) : *Recueil des définitions des lois fédérales / Collections of Definitions in Federal Statutes*, Bulletin de terminologie 153, Ottawa, Ministère des approvisionnements et Services Canada, 981 p.
- GUILLIEN, Raymond et Jean VINCENT (1988) : *Lexique de termes juridiques*, 7<sup>e</sup> éd., Paris, Dalloz, 484 p. [70 FF]
- JOFFRE, Patrick et Yves SIMON (dir.) (1989) : *Encyclopédie de gestion*, Paris / Montréal, Economica / Éditions G. Vermette, 3 vol., 3 200 p. [reliés : 250 \$, brochés : 89,95 \$]
- LABARRE, Christian et Louis BOSSUYT (1989) : *Cut the Chat. Faux Amis et Mots perfides Anglais-Français*, Bruxelles, De Boeck, 272 p. [22,50 \$]
- LAMBERT, René (1987) : *Dictionnaire technique de l'aéronautique (anglais-français)*, Toulouse, CEPADUES, 135 p. [41 \$]
- LASSEGUÉ, Pierre (1988) : *Lexique de comptabilité*, Paris, Dalloz, 148 p. [23 \$]
- LAURILA, Juha and Anneli HATTARI (1989) : *Paper and Board Dictionary — Theory, Manufacture and Products*, Atlanta, Tappi Press, 839 p. [Relié : 135 \$ US]
- LAZURE, Noël (1989) : *Lexique de la guerre spatiale / Space War Glossary*, Bulletin de terminologie 191, Ottawa, Ministère des Approvisionnement et Services Canada, 119 p. [9,95 \$ ; étranger : 11,95 \$ US]
- LAZURE, Noël (1989) : *Lexique de la micrographie / Glossary of Micrographics*, Bulletin de terminologie 187, Ottawa, Ministère des Approvisionnement et Services Canada, 111 p. [9 \$ ; étranger : 10,80 \$ US]
- LÉGUILLER, Charles (1989) : *Polytechnisches Wörterbuch. Deutsch-französisch*, FRADE-Verlag.
- LE PAGE, Jean (1989) : *Glossary Packaging / Lexique Emballage*, Ottawa, Ministère des Approvisionnement et Services Canada, 52 p.

- MARGERIN, Jacques et Jean-Claude MALLARD (1989): *DICOGEFI, Le dictionnaire de la gestion comptable, budgétaire, financière, fiscale*, Paris, SEDIFOR, 256 p.
- MARTIN, Jean (1988): *Lexique de la colonisation française*, Paris, Dalloz, 400 p. [26,50 \$]
- MARTINET, Alain-Charles et Ahmed SILEM (1989): *Lexique de gestion*, 2<sup>e</sup> éd., Paris, Dalloz, 330 p.
- MAZALEYRAT, Jean et Georges MOLINIÉ (1989): *Vocabulaire de la stylistique*, Paris, Presses Universitaires de France, 392 p. [260 FF]
- MEISSONNIER, E. (1989): *Dictionnaire des médicaments vétérinaires*, 5<sup>e</sup> édition, Paris, Éditions du Point Vétérinaire, 1 270 p. [57,50 \$]
- MEL'CUK, Igor et coll. (1989): *Dictionnaire explicatif et combinatoire du français contemporain. Recherches lexico-sémantiques II*, Montréal, Les Presses de l'Université de Montréal, 376 p. [78 \$]
- MERLE, Gabriel, PERRET, Robert et al. (1989): *Les mots nouveaux apparus depuis 1985*, Paris, Belfond, 232 p. [19,95 \$]
- MORVAN, Pierre (dir.) (1988): *Dictionnaire de l'informatique. Concepts, matériels, langages*, Paris, Larousse, 368 p.
- MOUSSA, Tony (1988): *Dictionnaire juridique. Expertise, matières civile et pénale*, 2<sup>e</sup> éd., Paris, Dalloz, 420 p. [130 FF]
- MOUZARD, François (1989): *Lexique des hélicoptères / Glossary of Helicopters*, Bulletin de terminologie 186, Ottawa, Ministère des Approvisionnements et Services Canada, 221 p. [15,25 \$; étranger: 18,30 \$ US]
- PAVEL, Silvia (1989): *Intelligence logicielle. Dictionnaire français-anglais*, Ottawa, Ministère des Approvisionnements et Services Canada, 503 p.
- PHAM, Bao (1989): *Vocabulaire de la fabrication des circuits intégrés*, Montréal, IBM Canada ltée, VIII + 237 p.
- PIERRE, Chantal et Gil MAURANDE (1989): *Lexique de l'écologie français-anglais, anglais-français*, Montréal/Paris, Ed. G. Vermette / La Maison du dictionnaire, 93 p. [18,95 \$]
- RIVARD, Denis (1989): *Protection de la couche d'ozone. Dictionnaire français-anglais*, Ottawa, Ministère des Approvisionnements et Services Canada, 595 p.
- Secrétariat d'État / Ministère de la Justice du Canada (1989): *Lexique juridique des lois fédérales / Legal Glossary of Federal Statutes*, Bulletin de terminologie 192, Ottawa, Ministère des Approvisionnements et Services Canada, XII + 449 p.
- SOPPELSA, Jacques, BATESTI, Michèle et Jean-Christophe ROMER (1988): *Lexique de géopolitique*, Paris, Dalloz.
- STUDENT-BILHARZ, Barbara (1988): *Dictionnaire de la technologie du tir, français / allemand / anglais*, Weinheim, VCH, XIII + 331 p. [166 \$]
- VEILLEUX, Gaston et coll. (1989): *Glossary Human Rights / Lexique Droits de la personne*, Ottawa, Ministère des Approvisionnements et Services Canada, 59 p.
- Vocabulaire de la Common Law. Droit des biens. Tome 3. Terminologie française normalisée* (1989): Ottawa, Association du Barreau canadien, XXVIII + 327 + index
- Vocabulaire du génie enzymatique / Enzyme Engineering Vocabulary* (1989): Les Cahiers de terminologie / Terminology Series, Ottawa, Secrétariat d'État du Canada, Conseil de recherches médicales du Canada, XVIII + 753 p.
- VOIROL, Michel (1989): *Anglicismes et anglomanie*, Paris, Centre de formation et de perfectionnement des journalistes, 96 p. [12,95 \$]
- Union Internationale des Chemins de fer (1989): *Lexique général des termes ferroviaires*, Paris, Union Internationale des Chemins de fer, 1 250 p.

#### ■ TRADUCTION, TERMINOLOGIE ET LINGUISTIQUE

- ARISTIDE (1989): *La langue française dans tous ses débats*, Paris, Éditions François Bourin, 426 p. [39,95 \$]
- ATTALI, A., BOURQUIN, G. et al (1989): *Transfert lexical et contexte sémantique en traduction automatique. Les traductions françaises des verbes anglais «draw», «hold», «lie», «turn», «work»*, Nancy, Centre d'Études Linguistiques pour la Traduction Automatique
- BENSON, Morton, BENSON Evelyn, ILSON, Robert and Richard YOUNG (1989): *Using the BBI Combinatory Dictionary of English. A Workbook with Exercises*, Amsterdam / Philadelphia, John Benjamins, 60 p.
- BERTONE, Laura (1989): *En torno de Babel. Estrategias de la interpretación simultánea*, Buenos Aires, Hachette, 177 p.
- BOSSÉ-ANDRIEU, Jacqueline (1989): *Exercices pratiques de style*, Québec, Les Presses de l'Université du Québec, 120 p.
- BOURGUIGNON, André, COTET, Pierre et al. (1989): *Traduire Freud*, Paris, Presses Universitaires de France, 381 p. [51,30 \$]

- BUNTROCK, Gerhard, BONNAFOUS, Jean et Galina KOPYLOWA (1989): *Konferenzsprache Deutsch-Englisch-Französisch-Russisch*, Leipzig, Veb Verlag Enzyklopädie Leipzig, 183 p.
- Centre de terminologie de Bruxelles (1989): *Terminologie diachronique. Actes du colloque organisé à Bruxelles les 25 et 26 mars 1988*, Paris, Conseil international de la langue française, 289 p. [155 FF]
- Conseil international de la langue française (1989): *Pour l'harmonisation orthographique des dictionnaires*, Paris, CILF, 130 p. [18,75 \$]
- CORMIER, Monique C. et Jean-Claude BOULANGER (dir.) (1989): *Les répertoires terminologiques de la bureautique : bibliographie analytique*, Québec, Les Presses de l'Université Laval, XIV + 122 p. [20 \$]
- DALCQ, Anne-Elizabeth, VAN RAEMDONCK, Dan et Bernadette WILMET (1989): *Le français et les sciences. Méthode de français scientifique avec lexique, index, exercices et corrigés*, Paris-Louvain-la-Neuve, Duculot, 223 p. [17,60 \$]
- DE BUISSERET, Irène (1989): *Deux langues, six idiomes. Manuel pratique de traduction de l'anglais au français*, Second Printing, Carlton-Green. [49,50 \$]
- ELUERD, Roland (1989): *Ces mots qui ont perdu leur latin*, Paris, Belfond, 187 p. [19,95 \$]
- FELBER, H. und G. BUDIN (1989): *Terminologie in Theorie und Praxis*, Zaragoza, Portico Librerias, XVIII + 315 p.
- GRAN, Laura and John DODDS (Eds.) (1989): *The Theoretical and Practical Aspects of Teaching Conference Interpretation*, Udine, Campanotto Editore, 300 p.
- HAMMOND, Deanna Lindbergh (Ed.) (1989): *Coming of Age. Proceedings of the 30th Annual Conference of the American Translators Association*, Medford (NJ), Learned Information, Inc., X + 582 p. [50 \$ US]
- JAMES, Gregory (Ed.) (1989): *Lexicographers and their Works*, Exeter, University of Exeter, 240 p. [£ 8.95]
- JÜRGENSEN, Renate (1989): *Die deutschen Übersetzungen der «Astrée» des Honoré d'Urfé*, Tübingen, Niemeyer.
- KITTEL, Harald (Ed.) (1988): *Die Literarische Übersetzung: Stand und Perspektiven ihrer Erforschung*, Berlin, Erich Schmidt, XIII + 239 p.
- KRAWUTSCHKE, Peter W. (Ed.) (1989): *Translator and Interpreter Training and Foreign Language Pedagogy*, American Translators Association Scholarly Monograph Series, Vol. III, Binghamton, SUNY, 178 p. [Particulier : 15 \$ US ; institution : 20 \$ US]
- LADMIRAL, Jean-René et Edmond-Marc LIPIANSKY (1989): *La communication interculturelle*, Paris, Armand Colin, 288 p. [130 FF]
- LARA, I. Ahumada (1989): *Aspectos de Lexicografía Teórica. Aplicaciones al Diccionario de la Real Academia Española*, Zaragoza, Portico Librerias, 295 p.
- LAROSE, Robert (1989): *Théories contemporaines de la traduction*, 2<sup>e</sup> édition, Québec, Les Presses de l'Université du Québec, 360 p. [29 \$]
- LECLERC, Jacques (1989): *La guerre des langues dans l'affichage*, Montréal, VLB éditeur, 419 p. [22,95 \$]
- LECONTE, Jacques et Philippe CIBOIS (1989): *Que vive l'orthographe !*, Paris, Seuil, 188 p.
- LINDQUIST, Hans (1989): *English Adverbials in Translation. A Corpus Study of Swedish Renderings*, Lund (Sweden), Lund University Press, 184 p.
- LOUIS, Pierre et Jacques ROGER (dir.) (1988): *Transfert de vocabulaire dans les sciences*, Paris, CNRS, 338 p. [42,50 \$]
- MALONE, Joseph L. (1988): *The Science of Linguistics in the Art of Translation: Some Tools from Linguistics for the Analysis and Practice of Translation*, Albany, State University of New York Press, XIII + 241 p.
- NIES, Fritz, GLAAP, Albert-Reiner und Wilhelm Gössmann (Eds.) (1989): *Ist Literaturübersetzen Lehrbar ? Beiträge zur Eröffnung des Studiengangs Literatur-übersetzen an der Universität Düsseldorf*, Tübingen, Gunter Narr, 93 p. [DM26,80]
- NYOMARKAY, I. (1989): *Ungarische Vorbilder der kroatischen Spracherneuerung*, Budapest, Akadémiai Kiadó, 252 p. [18 \$ US]
- O'HAGEN, Tim and Jean-Pierre BOULÉ (Eds.) (1988): *A Checklist of Errors in Hazel Barnes' English Translation of Jean-Paul Sartre, «L'être et le néant»*, Norwich, University of East Anglia, 40 p.
- PERGNIER, Maurice (1989): *Les anglicismes. Danger ou enrichissement pour la langue française ?*, Paris, Presses Universitaires de France, 214 p. [165 FF]
- PICOCHÉ, Jacqueline et Christiane MARCHELLO-NIZIA (1989): *Histoire de la langue française*, Paris, Nathan, 448 p. [155 FF]
- PLASSARD, F. (1989): *Panorama de la traduction assistée par ordinateur*, Paris, Électricité de France, 176 p.
- POLLAK, Liliane (1989): *La traduction sans peur... et sans reproche. Cours d'initiation à la version*, Montréal, Guérin, 186 p.
- Répertoire des produits et services de traitement automatique de la langue française. Bilan de l'offre multisectionnelle en industries de la langue (monolingue ou plurilingue)* (1989) : Paris, L'Observatoire des industries de la langue, 320 p. [590 FF]
- Réseau international de néologie et de terminologie (1989) : *Inventaire des travaux de terminologie récents publiés et à diffusion restreinte*, Québec, Gouvernement du Québec, 431 p.

- SCHOGT, Henry G. (1988): *Linguistics, Literary Analysis and Literary Translation*. Toronto, University of Toronto Press
- SCHMIDT, Heide (1989): *Interferenz in der Translation*, Leipzig, Veb Verlag Enzyklopädie Leipzig, 160 p.
- SCHUBERT, Klaus (Ed.) (1989): *Interlinguistics. Aspects of the Science of Planned Language*, New York, Mouton de Gruyter, 286 p. [90 \$ US]
- SELESKOVITCH, Danica et Marianne LEDERER (1989): *Pédagogie raisonnée de l'interprétation*, Collection «Traductologie» n° 4, Paris, Didier Érudition/Opoce, 284 p. [160 FF]
- SIMON, Sherry (1989): *L'inscription sociale de la traduction au Québec*, Coll. Langues et sociétés, Québec, Gouvernement du Québec, 157 p.
- SNELL-HORNBY, Mary and Ester POEHL (Eds.) (1988): *Translation and Lexicography. Papers Read at the Euralex Colloquium Held at Innsbruck 2-5 July 1987*, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins, X + 256 p. [60 \$ US]
- SORVALI, Irma (Ed.) (1989): *Papers in Translation Studies Prague-Kouvola*, Helsinki, University of Helsinki, 137 p.
- TALGERI, Pramod and S.B. VERMA (1988): *Literature in Translation: From Cultural Transference to Metonymic Displacement*, London, Sangam, XII + 236 p.
- TOMASZCZYCK, Jerzy and Barbara LENANDOWSKA-TOMASZCZYCK (Eds.) (1989): *Meaning and Lexicography*, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins, XXV + 342 p. [100 \$ US]
- Traduction assistée par ordinateur: perspectives technologiques, industrielles et économiques envisageables à l'horizon 90. L'offre, la demande, les marchés et les évolutions en cours* (1989): Paris, L'Observatoire des industries de la langue, 234 p. [380 FF]
- VAN HOOFF, Henri (1989): *Traduire l'anglais. Théorie et pratique*, Paris, Éditions Duculot, 215 p. [24,95 \$]
- WALTER, Henriette (1989): *Des mots sans-culottes*, Paris, Robert Laffont, 244 p.
- WARREN, Rosanna (Ed.) (1989): *The Art of Translation. Voices from the Field*, Boston, Northeastern University Press, X + 290 p. [Relié: 37,50 \$ US]
- WERSES, Shmuel (1989): *Yiddish Translations of «Ahavat Zion» by Abraham Mapu*, Jerusalem, Akademon Press, 124 + VIII p.
- WEST, Jonathan (1989): *Lexical Innovation in Dasypodius' Dictionary*, New York, Mouton de Gruyter, XV + 486 p. [109 \$ US]
- WORTH, Valerie (1989): *Practising Translation in Renaissance France: The Example of Étienne Dolet*, Clarendon Press, 252 p. [£ 27.50]

MONIQUE C. CORMIER

#### NOTE

1. Les prix sont donnés à titre indicatif seulement et, à moins d'avis contraire, en dollars canadiens.
-